

Guía de **INSTALACIÓN**



Campanas Profesionales

VWH3010 / VWH3610

Contenido

Advertencias e información importante	3
Campanas VWH 10" H. de montaje en la de 30 y 36 pulgadas pared con ventilador estándar	
Dimensiones y especificaciones	5
Dimensiones del espacio libre	6
Dimensiones del ventilador interior	7
Información sobre la planificación	8
Instalación	
Instalación (campanas VWH 10" H. de montaje en la pared con ventilador estándar)	9
Opción de la tapa del conducto (campana VWH 10" H. de montaje en la pared con ventilador estándar)	11
Instalación (campanas VWH 10" H de montaje en la pared con juego de recirculación)	11
Servicio y registro	14

IMPORTANTE: ¡Por favor lea y observe las siguientes instrucciones!

NOTA: Si va a instalar la campana con un panel para estantes de calentamiento, instale primero los estantes de calentamiento.

IMPORTANTE: POR FAVOR LEA Y OBSERVE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES

- Antes de comenzar, por favor lea total y detenidamente estas instrucciones.
- No quite las etiquetas, advertencias o placas adheridas al producto. De hacerlo anulará la garantía.
- Observe todos los códigos y reglamentos locales y nacionales. Si no hay códigos locales aplicables, haga las conexiones eléctricas de acuerdo con la norma ANSI/NFPA 70, Código Eléctrico Nacional (National Electrical Code), última edición.
- Los modelos aprobados para ambientes húmedos se deben instalar en un área cubierta no confinada y se deben proteger de los elementos ambientales tanto como sea posible.
- La persona que realice la instalación debe dejar estas instrucciones con el consumidor, quien las debe conservar para que el inspector de la localidad las use y para referencia futura.
- Pregunte a un instalador capacitado y calificado o consulte los códigos locales para determinar si existe un requisito sobre el aire de reposición.

La campana es únicamente para instalaciones residenciales y no está diseñada para instalarse sobre un producto comercial. Asegúrese de interrumpir la energía eléctrica en el disyuntor principal o en la caja de fusibles antes de hacer las conexiones. Interrumpa la energía del suministro eléctrico a la campana antes de darle servicio o limpiarla para evitar el riesgo de incendio, descargas eléctricas o lesiones personales.

Las campanas Viking están equipadas con ventiladores con control de velocidad variable. Estas unidades no funcionarán con ventiladores de una sola velocidad. Los juegos de ventiladores Viking Range están diseñados específicamente para usarse con las campanas Viking Range. El uso de un juego de ventilador que no sea de la marca Viking Range anulará la garantía de la campana.

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

⚠ ADVERTENCIA

OBSERVE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGAS ELÉCTRICAS O LESIONES PERSONALES

1. Una persona calificada debe realizar el trabajo de instalación y las conexiones eléctricas de acuerdo con todos los códigos y las normas aplicables, inclusive los relacionados con construcciones clasificadas por su resistencia a incendios.
2. Se necesita la presencia de suficiente aire para que se lleve a cabo una combustión adecuada y la descarga de los gases a través de la chimenea (conducto de salida de humos) del equipo de combustión a fin de evitar contracorrientes. Siga las instrucciones del fabricante del equipo de calentamiento y las normas de seguridad como las publicadas por la Asociación Nacional de Protección contra Incendios (National Fire Protection Association, NFPA), la Sociedad Americana de Ingenieros de Calefacción, Refrigeración y Acondicionamiento de Aire (American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers, ASHRAE) y las autoridades encargadas de ejecutar los códigos locales.
3. Al cortar o perforar una pared o cielo raso, tenga cuidado de no dañar el cableado eléctrico ni otras instalaciones de servicio que se encuentren ocultos.
4. Los conductos de los ventiladores siempre se deben dirigir hacia el exterior.
5. **¡ADVERTENCIA!** Utilice solamente conductos de metal para reducir el riesgo de incendio.
6. **¡PRECAUCIÓN!** Asegúrese de dirigir el aire de los conductos hacia el exterior a fin de reducir el riesgo de incendio y descargar el aire de manera apropiada. No dirija el aire de descarga hacia espacios confinados por paredes o cielos rasos, ni hacia áticos, entresuelos ni cocheras.
7. **¡PRECAUCIÓN!** Para reducir el riesgo de incendio y descargas eléctricas, instale esta campana solamente con los modelos de ventiladores remotos fabricados por Viking, números de modelo DEV900/DEV1200, VEV900/VIL1200; o con los ventiladores integrales fabricados por Viking Range, LLC, números de modelo VINV300/600/1200, o DIL1200. **NOTA:** Por favor consulte la información sobre las combinaciones específicas de cubierta/ventilador.

IMPORTANTE: ¡Por favor lea y observe las siguientes instrucciones!

⚠ ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS CAUSADOS POR LA GRASA PRESENTE EN LA ESTUFA

1. Nunca deje las estufas desatendidas con ajustes altos de temperatura. Los rebosamientos pueden causar humo y derrames de grasa que se pueden inflamar. Caliente los aceites lentamente en ajustes bajo o medio de temperatura.
2. Siempre ENCIENDA la campana cuando cocine a altas temperaturas o cuando flamee platillos (por ejemplo, crepas suzette, cerezas jubilee, bistec a la pimienta flameado).
3. Limpie frecuentemente los ventiladores. No permita que se acumule grasa en el ventilador ni en el filtro.
4. Use cazuelas del tamaño adecuado. Siempre use utensilios apropiados al tamaño del elemento de la superficie de la estufa.

⚠ ADVERTENCIA

OBSERVE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGAS ELÉCTRICAS O LESIONES PERSONALES

- Use esta unidad sólo de la manera indicada por el fabricante. Si tiene preguntas comuníquese con el fabricante.
- Antes de dar servicio o limpiar la unidad, interrumpa el servicio eléctrico en el panel de servicio y bloquee este panel para evitar que alguien restablezca el servicio accidentalmente. Cuando no se puedan bloquear los dispositivos de desconexión del servicio, adhiera firmemente un medio de advertencia prominente, como una etiqueta, en el panel de servicio.

⚠ ADVERTENCIA

OBSERVE LAS SIGUIENTES PRECAUCIONES PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES PERSONALES EN CASO DE UN INCENDIO CAUSADO POR LA PRESENCIA DE GRASA EN LA ESTUFA. (Información tomada del documento "Kitchen Firesafety Tips" (Sugerencias para Evitar Incendios en la Cocina) publicado por NFPA).

1. SOFOQUE LAS LLAMAS con una tapadera de ajuste estrecho, una charola para galletas o una bandeja de metal, y luego apague el quemador. TENGA CUIDADO PARA EVITAR QUEMADURAS. Si las llamas no se apagan inmediatamente, ABANDONE EL ÁREA Y LLAME AL DEPARTAMENTO DE BOMBEROS.
2. NUNCA AGARRE UNA CACEROLA QUE SE ENCUENTRE EN LLAMAS. Si lo hace puede quemarse.
3. NO USE AGUA ni paños o toallas de cocina húmedos ya que puede provocar una explosión violenta de vapor.
4. Use un extintor SÓLO si
 - Tiene la certeza de que es un extintor de Clase ABC y sabe cómo operarlo.
 - El incendio es pequeño y está limitado al área donde comenzó.
 - Se ha llamado al Departamento de Bomberos.
 - Puede combatir el incendio caminando de espaldas hacia una salida.

⚠ PRECAUCIÓN

Sólo para uso en ventilación general. No usar para descargar materiales ni vapores peligrosos o explosivos.

⚠ ADVERTENCIA

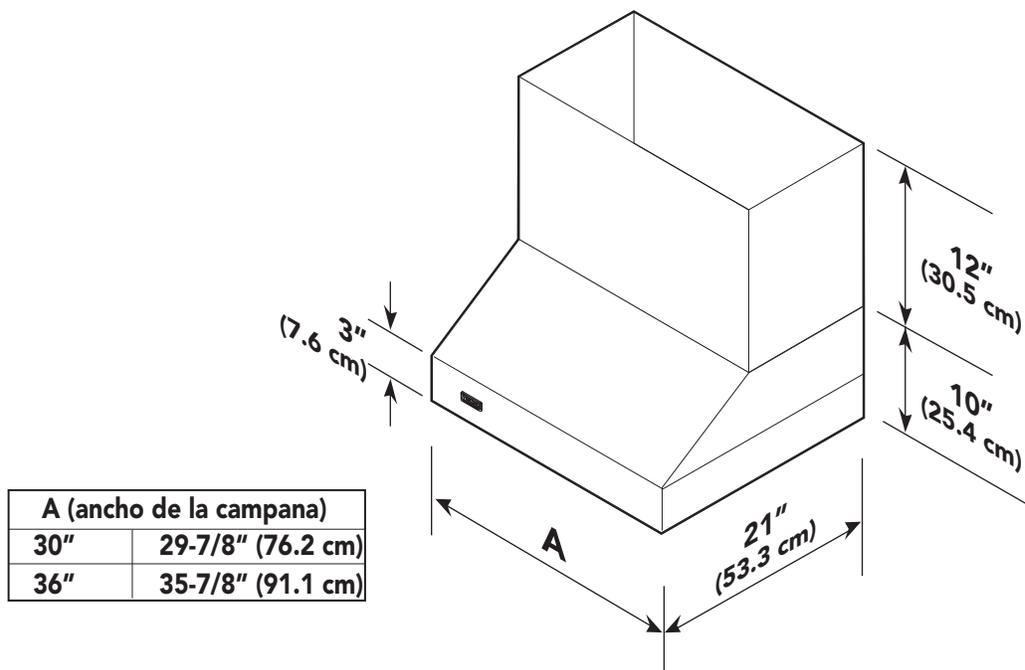
PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGAS ELÉCTRICAS O LESIONES PERSONALES



Las campanas se deben instalar con los ventiladores que se especifican en la caja como idóneos para este modelo. No se deben usar otros ventiladores.

Dimensiones y Especificaciones

(Campanas VWH 10"H. de 24, 30 y 36 pulgadas de montaje en la pared con ventilador estándar)



NOTA: La tapa opcional del conducto se vende por separado.

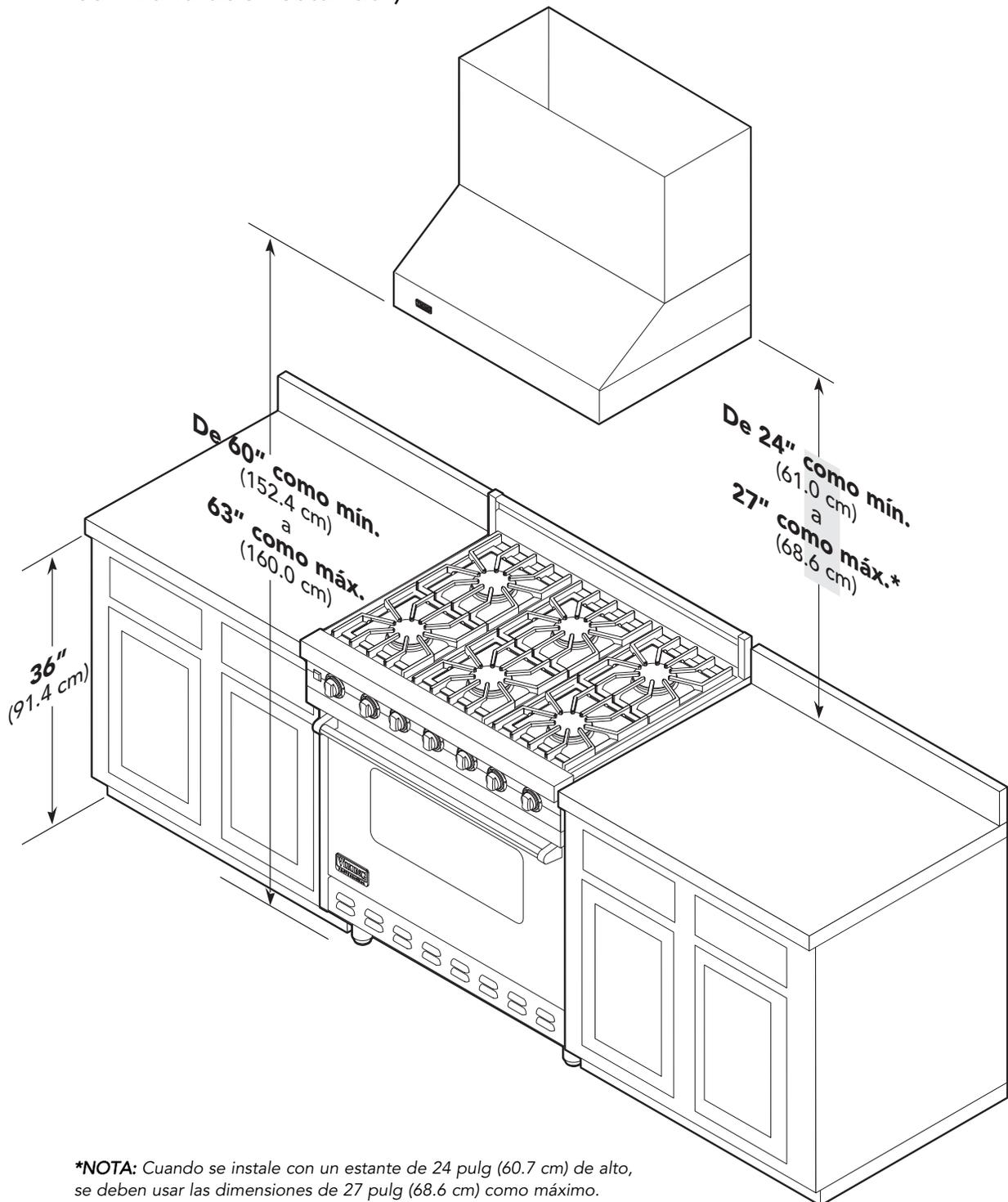
Campanas VWH 10"H. de montaje en la pared con ventilador estándar			
Descripción	24"	30"	36"
Ancho de la tapa del conducto	23-7/8" (60.6 cm)	29-7/8" (75.9 cm)	35-7/8" (91.1 cm)
Profundidad de la tapa del conducto	12" (30.5 cm)		
Altura de la tapa del conducto	12" (30.5 cm)		
Número de luces	2		
Número de filtros	2		
Lámparas de calentamiento	N/A		
Tamaño del conducto interior*	7" (17.8 cm)		
Ventilador interior amperaje máximo	5.6		

* No se use con juegos de recirculación. El ventilador se envía con la campana.

INTERIOR	ESTANDAR	MODELO "L"	MODELO "M"
CFM	460	390	300

Dimensiones del Espacio Libre

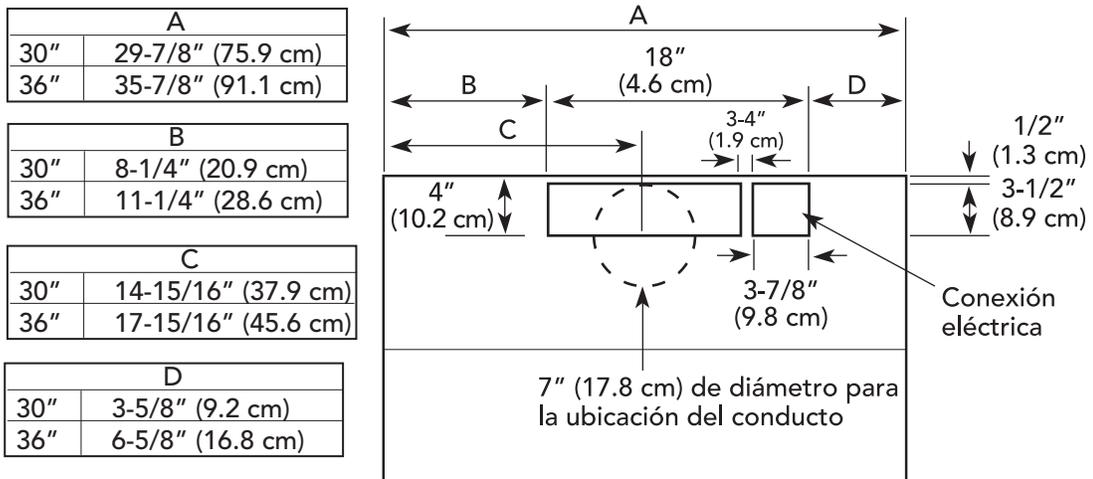
(Campanas VWH 10" H. de montaje en la pared con ventilador estándar)



Dimensiones del Ventilador Interior

(Campanas VWH 10" H. de montaje en la pared con ventilador estándar)

Vista desde arriba



Instalación del ventilador interior de 460 CFM

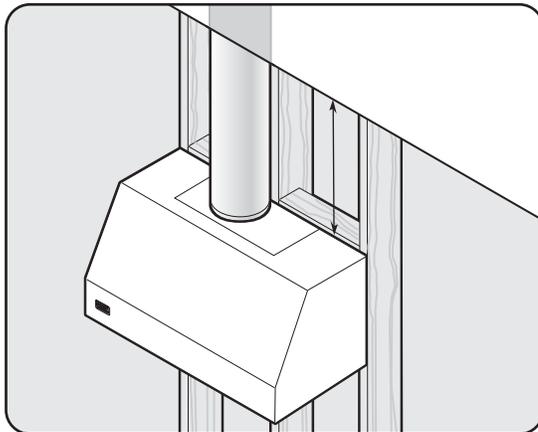
Información de planificación

Es sumamente importante tener una instalación apropiada del conducto para asegurar el máximo rendimiento de cualquier producto de ventilación.

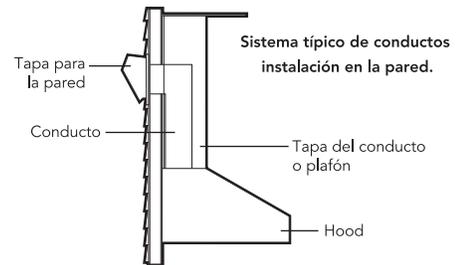
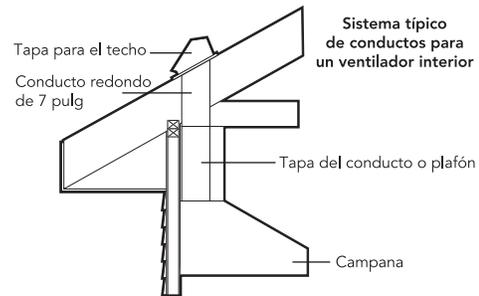
- Todos los CFM se basan en pruebas a presión estática de 0.1: sin aplicar presión estática, el CFM sería muy exagerado.
- Los tendidos rectos y vueltas graduales son mejores; por ejemplo, cada codo de 90° es equivalente a 5-10 pies (1,52-3,05 cm) de tendido recto.
- Nunca utilice un conducto flexible; puede crear contrapresión o turbulencia de aire y reducir enormemente el desempeño.
- Un desempeño apropiado depende de un conducto apropiado; asegúrese de que la instalación sea realizada por un instalador calificado y capacitado.
- Verifique el requerimiento de aire de reposición con un instalador calificado y capacitado o en los códigos locales, si existe.
- La capacidad máxima de amperios para las campanas incluye la capacidad del equipo de ventilador recomendado; todos los productos deben ser cableados con 2 alambres con conexión a tierra.

Planifique donde ubicar la instalación del conducto. Instale un conducto de tamaño apropiado y una tapa de techo o de pared adecuada para el tipo de ventilador que está usando. Aquí se muestran las ubicaciones recomendadas de la campana para las instalaciones más comunes. Ajuste sus medidas para varias alturas de cielo, plafones, gabinetes o estufas/parrillas.

Revise la estructura

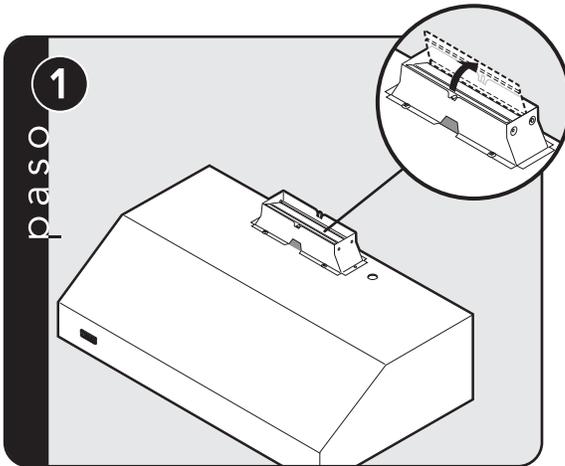


NOTA: Debido al peso de la campana asegúrese de que los tornillos de montaje sean atornillados en la estructura y no solo en la tablaroca. Puede ser necesario perforar orificios adicionales en la campana para una alineación apropiada.

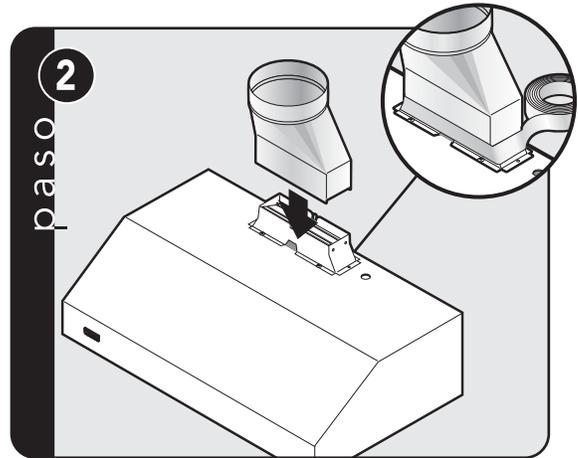


NOTA: El sistema de descarga montado en la pared debe estar a una altura mínima de 24 pulg (61.0 cm) del piso. Esto puede variar dependiendo de los códigos locales y de la ubicación geográfica.

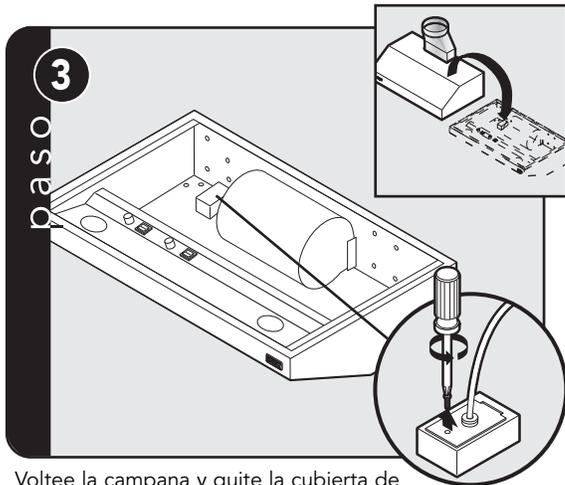
Instalación (campanas VWH 10"H. de montaje en la pared con ventilador estándar)



Verifique que el regulador de tiro se pueda mover libremente, ajústelo si es necesario.



Conecte la transición al regulador de tiro. Selle con cinta de aluminio.

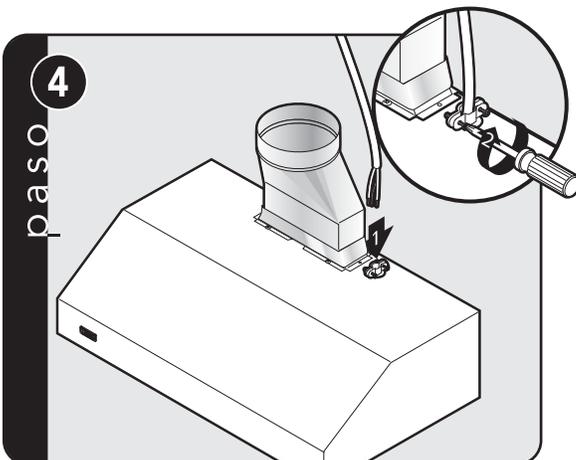


Voltee la campana y quite la cubierta de la caja eléctrica.

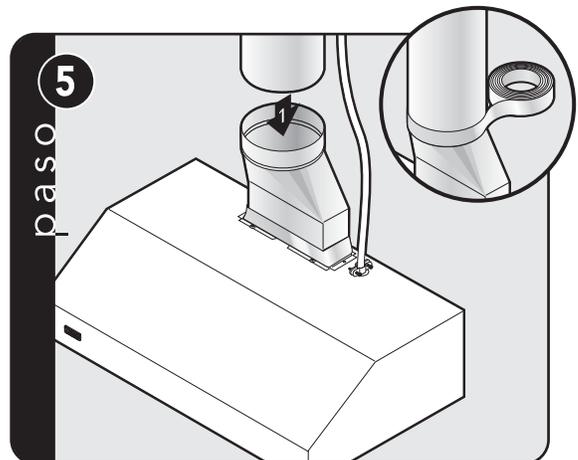
⚠ ADVERTENCIA

Observe las siguientes instrucciones para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas o lesiones personales:

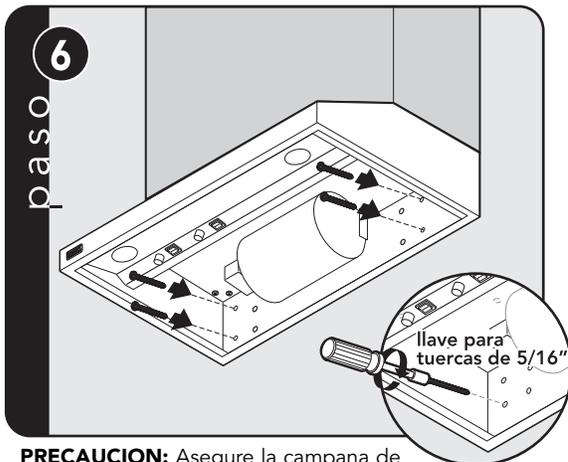
- Use esta unidad sólo de la manera indicada por el fabricante. Si tiene preguntas comuníquese con el fabricante.
- Antes de dar servicio o limpiar la unidad, interrumpa el servicio eléctrico en el panel de servicio y bloquee este panel para evitar que alguien restablezca el servicio accidentalmente. Cuando no se puedan bloquear los dispositivos de desconexión del servicio, adhiera firmemente un medio de advertencia prominente, como una etiqueta, en el panel de servicio.



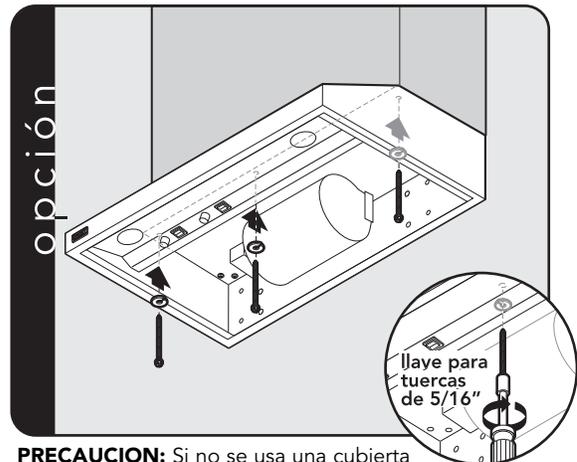
Inserte 6 pulgadas de cable eléctrico a través de la parte superior de la campana de ventilación y fíjelo con un sujetador de cables. Consulte los códigos locales.



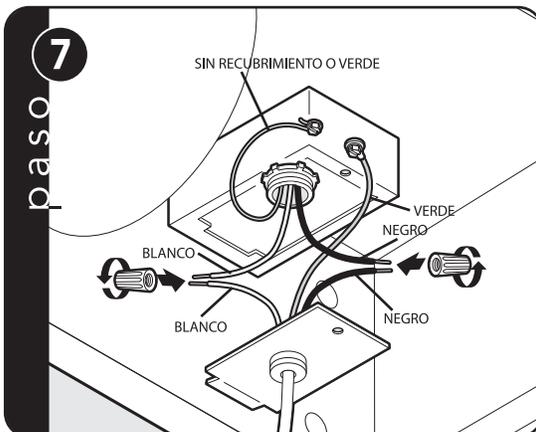
Deslice el conducto sobre la transición y coloque cinta alrededor de la unión.



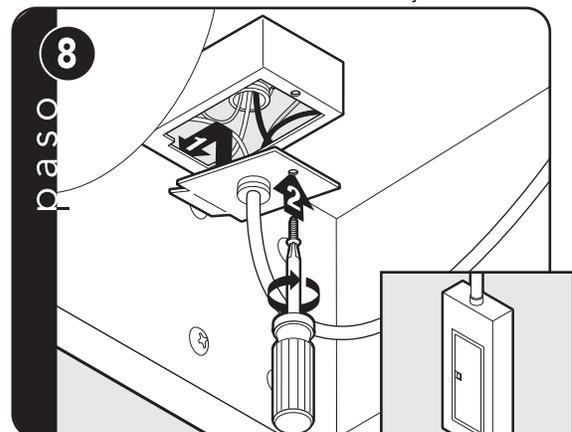
PRECAUCION: Asegure la campana de ventilación en la pared usando los tornillos suministrados. Use tornillos de montaje adicionales y sujetadores de pared si es necesario.



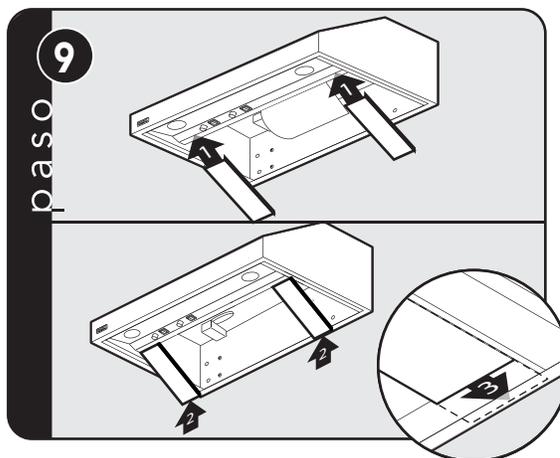
PRECAUCION: Si no se usa una cubierta para conductos, con los tornillos suministrados asegúrese de que los tornillos de montaje superior queden asegurados en el plafón o en el bastidor del gabinete. Si es necesario utilice tornillos de montaje adicionales.



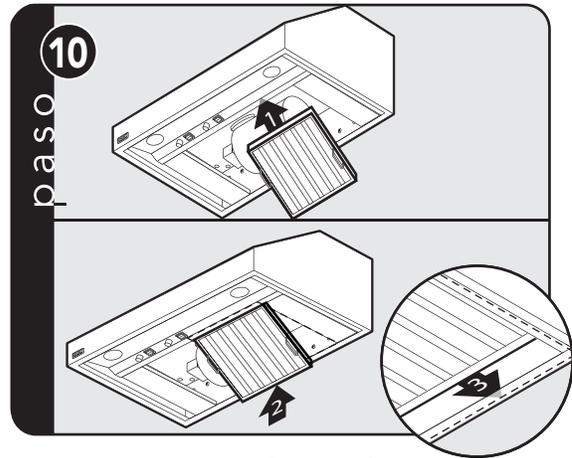
Conecte el negro con el negro, el blanco con el blanco y el verde con el cable verde o sin recubrimiento debajo del tornillo verde. **NOTA:** La caja eléctrica debe estar adecuadamente instalada para recibir los cables cuando se conecte la unidad.



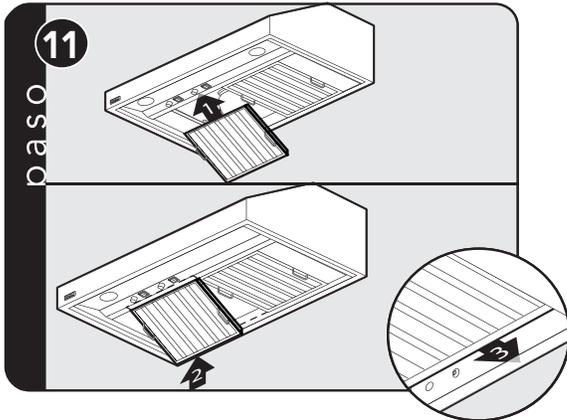
Vuelva a colocar la cubierta de la caja eléctrica. Haga la conexión a la caja del disyuntor.



Deslice la parte del frente del separador sobre el reborde frontal. Presione hacia arriba la parte posterior del separador y luego deslícela sobre el reborde posterior.



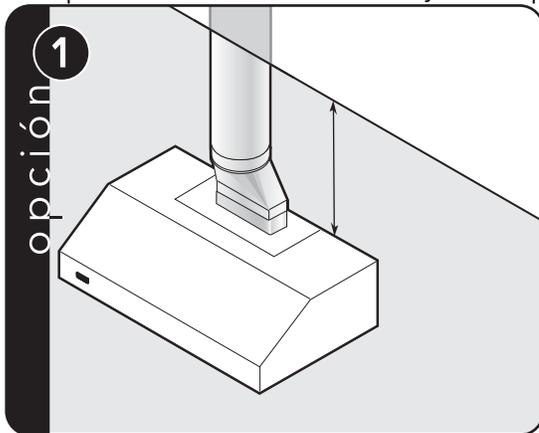
Deslice la parte del frente del filtro sobre el reborde frontal. Presione hacia arriba la parte posterior del filtro y luego deslícela sobre el reborde posterior.



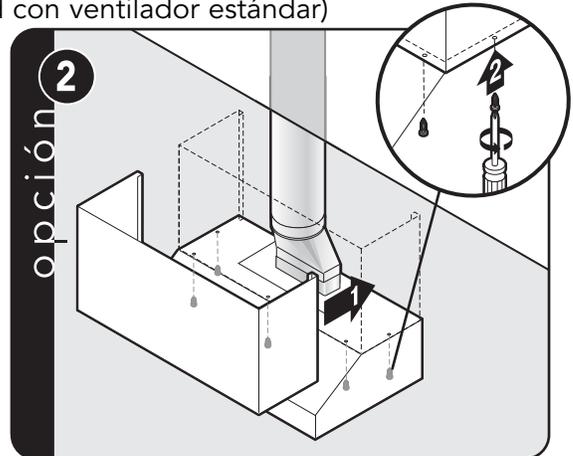
Deslice la parte del frente del filtro sobre el reborde frontal. Presione hacia arriba la parte posterior del filtro y luego deslícela sobre el reborde posterior.

Opción de la tapa del conducto

(campana VWH 10" H. de montaje en la pared con ventilador estándar)



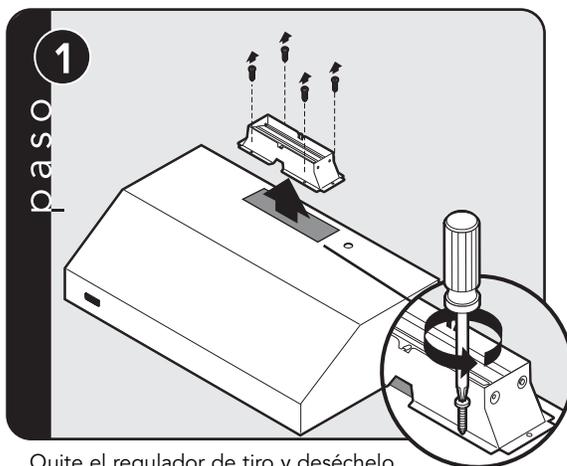
Mida la distancia del cielo raso a la cubierta.



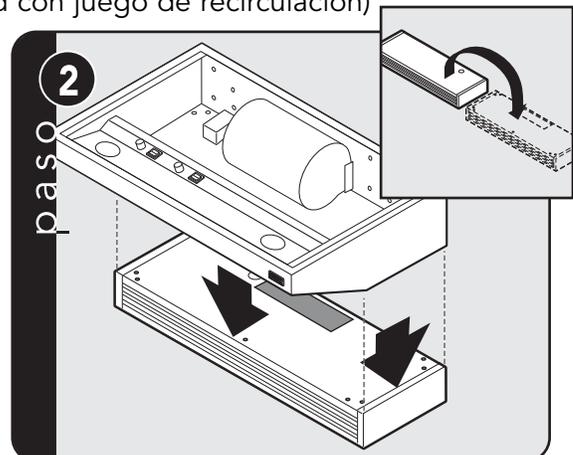
Deslice la tapa del conducto en su lugar y fije desde el interior de la cubierta con los tornillos para metal que se proporcionaron.

Instalación

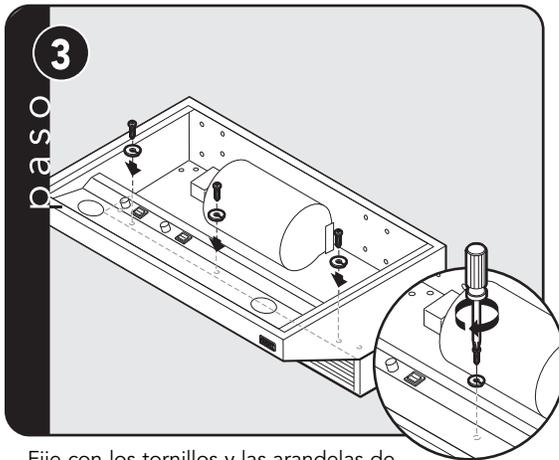
(campanas VWH 10" H de montaje en la pared con juego de recirculación)



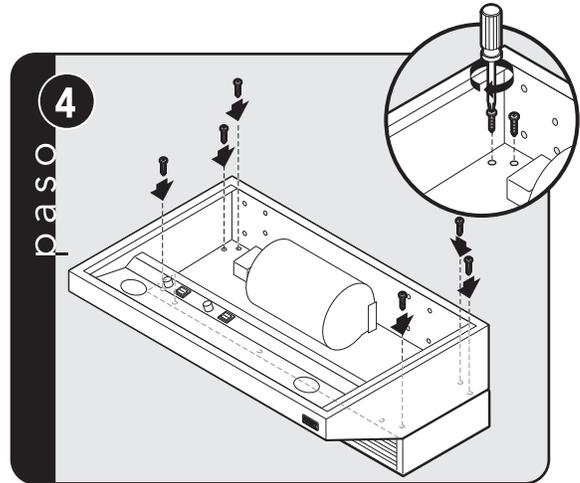
Quite el regulador de tiro y deséchelo junto con la transición.



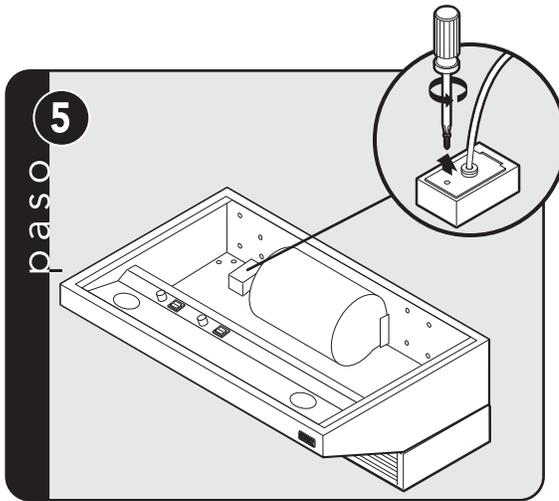
Voltee la unidad de recirculación al revés. Coloque la campana de ventilación al revés sobre la unidad de recirculación.



3 Fije con los tornillos y las arandelas de fijación que se suministraron.



4 Fije con los tornillos.

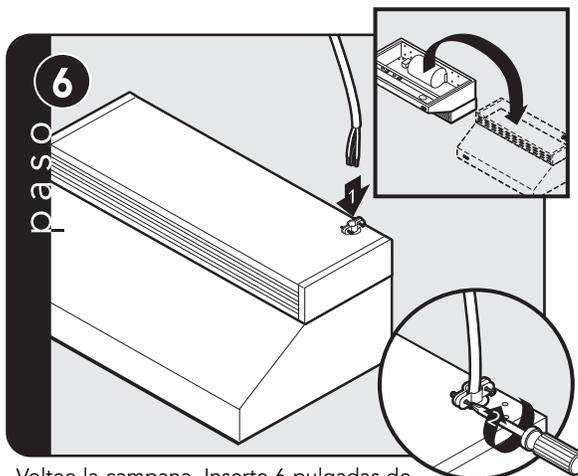


5 Quite la cubierta de la caja eléctrica.

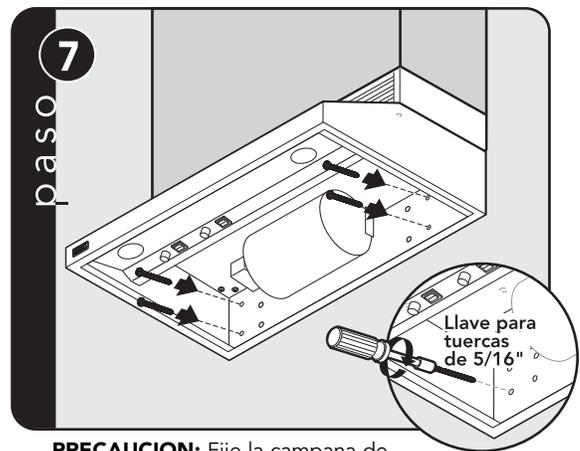
⚠ ADVERTENCIA

Observe las siguientes instrucciones para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas o lesiones personales:

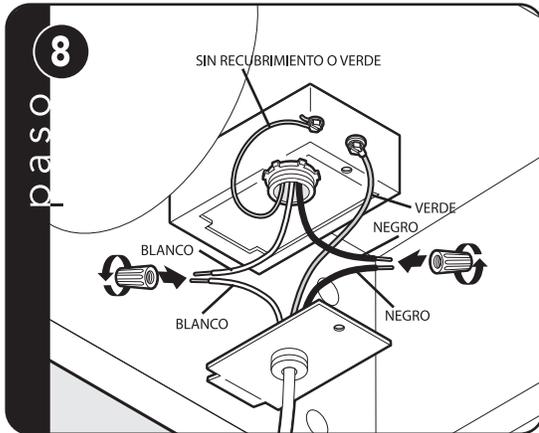
- Use esta unidad sólo de la manera indicada por el fabricante. Si tiene preguntas comuníquese con el fabricante.
- Antes de dar servicio o limpiar la unidad, interrumpa el servicio eléctrico en el panel de servicio y bloquee este panel para evitar que alguien restablezca el servicio accidentalmente. Cuando no se puedan bloquear los dispositivos de desconexión del servicio, adhiera firmemente un medio de advertencia prominente, como una etiqueta, en el panel de servicio.



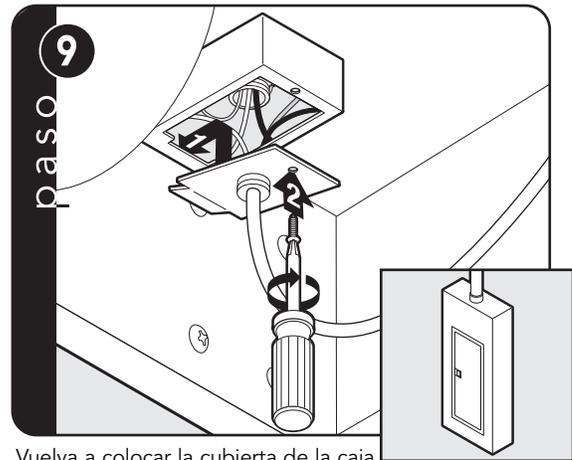
6 Voltee la campana. Inserte 6 pulgadas de cable eléctrico a través de la parte superior de la campana de ventilación y fíjelo. Consulte los códigos locales.



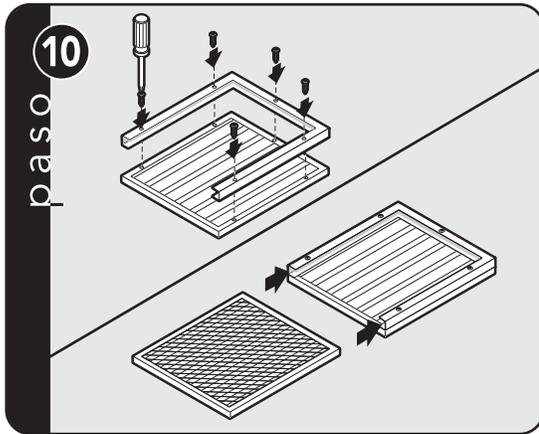
7 **PRECAUCION:** Fije la campana de ventilación. Asegúrese de que los tornillos de montaje estén bien fijos en el bastidor. Use tornillos de montaje adicionales y sujetadores de pared si es necesario.



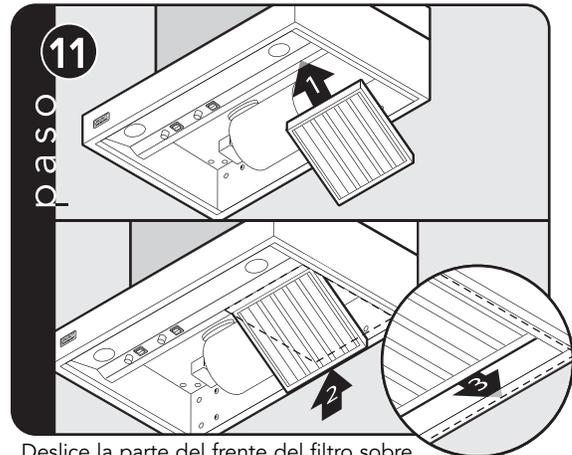
Conecte el negro con el negro, el blanco con el blanco y el verde con el cable verde o sin recubrimiento debajo del tornillo verde. **NOTA:** La caja eléctrica debe estar adecuadamente instalada para recibir los cables cuando se conecte la unidad.



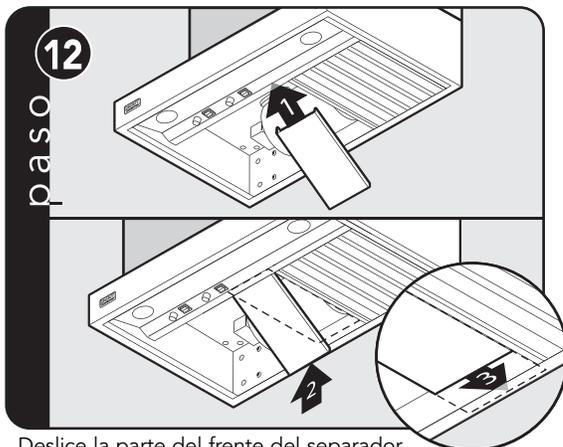
Vuelva a colocar la cubierta de la caja eléctrica. Haga la conexión a la caja del disyuntor.



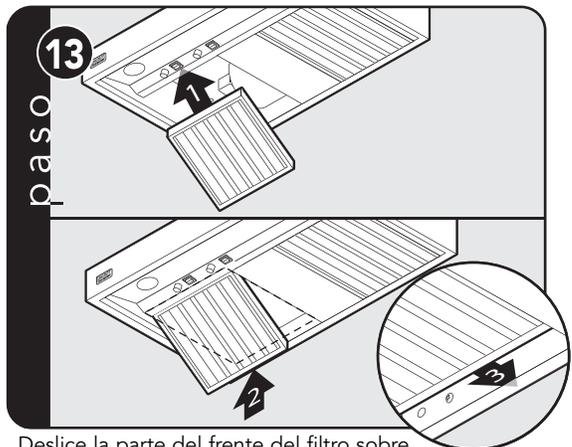
Monte los soportes en los deflectores e inserte los filtros de carbón.



Deslice la parte del frente del filtro sobre el reborde frontal. Presione hacia arriba la parte posterior del filtro y luego deslícela sobre el reborde posterior.



Deslice la parte del frente del separador sobre el reborde frontal. Presione hacia arriba la parte posterior del separador y luego deslícela sobre el reborde posterior.



Deslice la parte del frente del filtro sobre el reborde frontal. Presione hacia arriba la parte posterior del filtro y luego deslícela sobre el reborde posterior.

Servicio y registro

Si se requiere servicio, llame a su concesionario o agencia de servicio autorizado. Puede obtenerse el nombre de la agencia de servicio autorizado acudiendo al concesionario o al distribuidor de su área.

Tenga a mano la siguiente información:

- Número de modelo
- Número de serie
- Fecha de compra
- Nombre del distribuidor donde hizo la compra

Describa claramente el problema que tiene. Si no puede obtener el nombre de una agencia de servicio autorizada, o si continúa teniendo problemas de servicio, póngase en contacto con Viking Range, LLC llamando al 1-888-(845-4641), o escriba a:

**VIKING RANGE, LLC
PREFERRED SERVICE
111 Front Street
Greenwood, Mississippi 38930 EE.UU.**

Anote la información que se indica a continuación. Va a necesitarla si alguna vez requiere servicio. El modelo y número de serie de su campana están ubicados detrás del filtro deflector en el panel lateral izquierdo en la esquina inferior derecha.

Núm. de modelo. _____ Núm. de serie _____

Fecha de compra _____ Fecha de instalación _____

Nombre del distribuidor _____

Dirección _____

Si el servicio requiere instalación de piezas, utilice piezas autorizadas únicamente para asegurar la protección de la garantía.

ESTE MANUAL DEBE PERMANECER CON LA CAMPANA PARA FUTURA REFERENCIA.

Viking Range Corporation
111 Front Street
Greenwood, Mississippi 38930 EE.UU.
(662) 455-1200

Si desea información sobre el producto
llame al teléfono 1-888-845-4641,
o visite el sitio web en vikingrange.com

